

Ich Endes Unterschiebener bezeuge laut
 meiner Unterschrift, dass die B. Schott Söhne
 in Mainz die einzigen und rechtmässigen
 Verleger meiner grossen solennen Messe
 sowohl als meiner grossen Sinfonie in D-moll*
 sind, auch erkenne ich bloss diese Auflagen
 als rechtmässige und korrekte.

Wien
 am 22. Januar
 1825

Ludwig van Beethoven
 m. p.

Ich Endes Unterschiebener bezeuge laut
 meiner Unterschrift, dass die B. Schott Söhne
 in Mainz die einzigen und rechtmässigen
 Verleger meiner grossen solennen Messe
 sowohl als meiner grossen Sinfonie in D-moll*
 sind, auch erkenne ich bloss diese Auflagen
 als rechtmässige und korrekte.

Wien
 am 22. Januar
 1825.

Ludwig van Beethoven.
 m. p.

Je Soussigné certifie par ma signature
 ci-dessous que M. M. B. Schott's Söhne sont
 les seuls et légitimes éditeurs de ma Grande
 Messe Solennelle (En Ré) ainsi que de ma
 grande Symphonie en ré mineur (9. Symphonie
 avec Choeurs) et ne reconnais que ces éditions
 pour authentiques et correctes.

Vienne
 le 22. Janvier
 1825.

Ludwig van Beethoven.
 m. p.

9. Symphonie